

- pp. 1-2 'In obitum honoratissimi Domini, Domini Parrj, Marchionis Northamptoniensis' (elegy for Lord [William] Parr, 1st marquess of Northampton):
Nuper vt est tacitus fatorum arcana reuoluens ...
O quanto melior sors tua sorte mea est!
Parr died 1571, but the date 1567 has been added later in a paler ink on p. 1, apparently by Bill.
- pp. 2-8 'In obitum Gualteri Haddoni qui obiit 1567 Doctoris in iure Ciuili, Regii Collegii Cantabrigensis, olim Alumni, et Regineæ [sic] Maiestati a supplicum libellis et *παναγυρικὸν*', (elegy for Walter Haddon, DCL, of King's College, Cambridge, d. 1567 [*recte* Jan. 1570/1, see *Alumni Canabrigiensis*. and *Prerogative Court of Canterbury Index*, iii, 140]):
O fata plusque iam nimis aspera...
Mors pia, sed domitrix sui Mors.
- pp. 9-10 'Alias in eundem' (A further elegy on the same):
Et merito. Quid enim casu infælicius isto! ...
Quod domino, nobis hoc placet, ergo vale.
- p. 10 'Τετρασιχὸν. Annorum suorum decursum complectens' (a quatrain on Walter Haddon):
Floruit Ætonæ teneris Haddonus in annis ...
Pene Senex cecidit Londini Mortis ab ictu.
- pp. 11-12 'In Clerum Haddonum Gualteri filium, defunctum, qui nando perijt 1569 *επιταφίου*' (elegy on Clere Haddon, son of Walter Haddon, d. 1569 whilst swimming [1571 according to *Alumni Cantabrigiensis*):
Quid loquar amissum! quamque si fata volebant ...
Indita de græcis, se quoque scire neget.
- p. 12 'Alias in eundem, de vitæ mortalitate' (a further elegy on the same):
Esse quid hoc dicam! Clerus fuit, et modo vixit! ...
Quæ folijs citius labuntur fluxa caducis.
- p. 13 'In Annam Brunellam Edmundi Brunelli Equitis pridie Coniugem - Epitaphium.' *ἑξασιχὸν*' (elegy for Ann Brudnell, [first] wife of Edmund Brudnell, knight):
Ecce Fides vbi Cana iacet, maturaque Cælo ...
Mole sub hâc Virtus contumulata jacet.
See also pp. 13-14, 16, 20-8, 61-3, 73, 103-11 below.
- p. 13 'τετρασιχὸν ἀντιθετικὸν' (quatrain on the name Brudnell):
Βρυδνέλλυ θανάτοσ κακόχαρτοσ ἔσφάξε γυναίκα ...
οὐ γάρ ἔχ?? θεων πνευματα θεα θεόσ.
- p. 14 'Idem Latine' (a Latin quatrain on the same):
Brudnelli vxorem Mors inuidiosa peremit ...
Namque Electorum Spiritus astra petit.

- p. 14 'Allusio ad nomen Agnes, δωδεκάσιχῶ' (twelve lines on the name Agnes):
Cui casti niueo sub pectore Cura Pudoris ...
Nomine virtuti conueniente suæ!
- pp. 15-16 Four couplets, alternately in Greek and Latin, on the name Agnes, followed by a longer Latin poem on the same:
Indita sint rebus modo Nomina vera repertis ...
Billus Amans. Billi hoc Carmen amantis habe.
- p. 16 'Alias. ὀκτάσιχῶ' (a further, eight-line, elegy on Ann Brudnell, dated 1582 within the poem and in the margin):
Anna sub hoc tuMulo carpens brVDnella qVietem...
Manibus æternum Lux sit et alma tuis.
See also pp. 13-14 above and pp. 20-8, 61-3, 73, 103-11 below.
- p. 17 'Epitaphion Roberti Pickaringi generosi Cantabrigiensis in Artibus Magistri et Amicissimi - ætatem Annum Domini, et Tempus Mortis complectens literis maiusculis, quod ei Carolus Billus fecerat benevolentiaæ ergo' (epitaph by Charles Bill on Robert Pickering, gent., MA, [1556-81/2, see *Alumni Cantabrigiensis*):
uiXi, et quos habui, eXegi haud improVIDus Annos ...
quam mihi nulla dIes mInuet, nulla auferet ætas.
Added in margin: 'ætas 26 /Annum Domini, 1581//die 17 Ianuarii'.
- p. 18 'Apostrophe ad Viatorem' (to a traveller [on mortality]):
Olim et talis ego, qualis nunc tu esse videris ...
Nam vis in sanctos non valet vlla viros.
- p. 18 'De vita breuitate, ex homerj Iliad .6' (on the brevity of life, inspired by a passage in Homer's *Iliad*):
Ἀνθρώπων γενετῶ εἰσὲν ἐπεισὲν! τὰ πάντα μέγιστον ἰαθί ...
ὕδεν ἐν ἀνθρώποις μέγιστον χροῖον ἐμπεδόν.
- pp. 18-19 Another on the same, in Latin:
Quale hominum genus est, rogatis! hæc percipe, et audi ...
Semper abest male fundatis constantia rebus.
- pp. 19-20 'Idem παραφρασιχῶς' (a further poem on the same theme):
Qualiter in Syluis Arbos. modo frigore duro ...
Pectora. sic juuat indulgere fugacibus horis!
- pp. 20-7 'Endecasyllabon θρηνηδῆς μέγιστος in quo Edmundus Brudnellus Equus Northamptoniensis ipse deplorat obitum Aldredæ Brudnellæ, foeminæ lectissimæ, secundæ vxoris suæ' (elegy in which Edmund Brudnell, knight, laments his second wife, Aldreda (Audrey) Brudnell):
Et viuam colui meam Brunellam! ...
Et isto est in Amore nil amarum.

See also pp. 13-14, 16 above and 27-8, 61-3, 73, 103-11 below.

- pp. 27-8 'QVANDO LICET, MORIAR. hæc frequenter vsurpabat Edmundus Brunellus ad Amorem erga illam iam Mortuam vberius testificandus quæ propterea hic explico quodam 'αναγραμμωτισμω, ipsum faciens alloquentem, κατ' ἀποστροφῶ' (a further elegy on Edmund Brudnell's late wife):
Vita mea, o Coniux, mea Mors te pendet ab vna? ...
QVANDO LICET, MORIAR, non licet ante mori.
Followed by an envoi:
Viuo, non morior.
Quod facio, ergo licet.
Signed 'fecit Carolus Billus Amoris, officij Pietatis ergo'. See also pp. 13-14, 16, 20-7 above, and 61-3, 73, 103-11 below.
- pp. 29-30 Verse dialogue in Greek between Απότροφος and Εφεσιος, signed by Charles Bill:
(Απότροφος): Ενθαδε τι ! (Εφεσιος): σωμα ?Ευτιυ ...
(Απότροφος): Υψισω θεω δοξα. (Εφεσιος): και ει ωνησις.
Followed by a related quatrain
Ον πριν εφηλικιασ μεγα ακρον τερμα ικοιτο ...
Σωματι γαρ θνητος, πνευματι δ 'αθανατος
Both signed 'Karolos Billos' in Greek letters.
- p. 30 'In Arma Ecclesiæ Cantuariensis' (on the arms of Canterbury cathedral):
Sunt Antiquorum Claues Monumenta Parentum ...
Ac homo puluis erit, puluis vt ante fuit.
- p. 31 'In Ia[?cobum] Buttum, octastichus' (poem to ?James Butt):
Ergo quid esse Hominem, nisi humus rear! ergo homo quisquis ...
Mortis ei, Vitæ terminus, hora fuit.
Signed 'XB' [Charles Bill].
- p. 31 'In Matthæum Parkerum Archiepiscopum Cantuariensem' (elegy on Matthew Parker, Archbishop of Canterbury [1504-75]):
Sobrius, et prudens, Studijs excultus et vsu ...
Arbiter, vt vixit, mortuus estque Deo.
- pp. 32-42 'In obitum Gvalteri Mildmai eqvitis honoratissimi viri Regineae Maiestati a consiliis, fisci regii cancellariae præfecti et literarvm patroni literatissimi Epicedion' (elegy on Sir Walter Mildmay [?1520-1589], Chancellor of the Exchequer and literary patron):
Heu Lachrymæ. neque enim verbis solennibus vlla ...
Diffudent, quas nostra, et serior audiet ætas.
Signed 'fecit Carolus Bill officij ac pietatis ergo'; followed by a related epigram.
- p. 43 Further elegy on Sir Walter Mildmay, incorporating a cross design, and letters spelling the subject's name:

Quid bona vita bonis! ad veram SeMita vitam ...
Qui fuit ante deo, nunc mage charVs erit.

- pp. 44-7 'In obitum Amyæ Pavletti militis, viri clarissimi, et Regineæ Maiestati a secretis consiliis &c ΕΠΙΤΑΦΙΟΝ πανηγυριον' (elegy on Sir Amias Paulet ([?1536-88]), privy councillor [and keeper of Mary, Queen of Scots]):
Quis modus est lachrymis! Mildmaum nuper adeptum ...
Sæpe mouet magnos justa querela Deus.
Signed 'Carolus Billus fecit Carolus Billus pietatis ergo'. See also pp. 48-9 below.
- p. 48 'In ipsius verbum, et symbolum, viz. gardez la foy. et tres gladios' (on the arms and motto of Amias Paulet):
Quod verbo seruare fidem, Paulete, solebas ...
A quo seruatum viderat esse fidem.
See also pp. 44-7 above and p. 49 below.
- p. 49 'Margareta Pauleta hoc Epitaphium mæroris simul, et Amoris sui perpetuum testem Amyæ Conjugi suo charissimo, clarissimoque dicauit' (elegy in which Margaret Paulet laments her husband, Sir Amias Paulet):
Conjugis est, testate Deo, pars altera Conjux ...
Hunc sibi postremo jungere velle die.
See also pp. 44-8 above.
- p. 50 'Ad Butlerum Cantabrigiensis, Medicum Homonymi, et quasi Anonymi cuiusdam Polytopiensis, sed quodammodo Atopiensis Ciuis Carmen παιγνιωδες περι τυ απορρητυ' (poem to [?William Butler, (1535-1617/18)], physician):
Forte aliquis, qui quærat, erit, quis CARMINIS author! ...
Et certo, et nullo Nomine Carmen habes.
Signed 'Philalethes Anonymus polytopiensis ciuis XB'.
- pp. 51-2 'In fratres Caryadas - 3^{es} - meos olim discipulos, et multum charissimos. ¹HENRICVM. ²ADOLPHVM. ³PHILIPPVM.' (poem to three brothers, [Sir] Henry Carey [1st viscount Falkland, d. 1633, (*Dictionary of National Biography*)], [Sir] Adolphus Carey [c. 1578-1609] and Sir Philip Carey [c.1580-1631], former pupils of CB, [sons of Edward Carey of Berkhamstead]):
Ecce Patronymica tibi treis de Nomine, FRATREIS ...
Ille DEVS, numero qui gaudet et impare, et isto.
Followed by envoi:
Ecce vides Fratres numero treis impare. sed quo
Ipse DEVS numero sustinet esse DEVS.
- p. 52 'Fratrum ipsorum de se 'ελογιον 'αδελφικον' (poem to the same three brothers):
Treis sumus et FRATREIS, et eadem ex Matre, paterni ...

Quos bene fraternus consociauit Amor.

- p. 52 'Apostrophe ad fratres φιλικη' (address to the three brothers, presenting the foregoing verses):
Hoc ego pro vobis feci cum Carmine VOTVM ...
Si discatis, erit Carmen, et Omen idem.
Signed 'XB'.
- p. 53 `In LECHUM Reddingensem, Satellitem olim Regium - et eo in loco ac Munere tribus Principibus seruientem. Qui dum vixit, πτωχοδοχειον publicum erexit Reddingæ, quod et annuis redditibusque locupletabat. Επιταφιον' (elegy for [John] Leche, a former royal courtier, who had built almshouses in Reading):
Hic LECHVS at non est LECHVS hic, nisi putre Cadauer ...
Hic Tumulus Vitæ dat Documenta tuæ.
- Another poem on the same:
Dormit in hoc Tumulo LECHVS. hoc satis arguit, illum ...
Asseruans cineres fictilis vrna leueis.
- p. 54 Two further poems on the same:
Ne properes hospes, Tumulum quin aspice nostrum ...
Scilicet hac poterit contegere vrna LECHVM!
- Hic LECHVS, et dormit- neque enim quod Litta sub antro ...
Sic orment Cineres æra perenne tuos.
- p. 55 'Allusio ad Nomen' (poem on the same name):
Si λεχος est Graijs Lectus. Si et nemo λεχαινειν ...
Vtitur, vt lecto, Nominis Omen habet.
- pp. 55-6 'Jambici hipponactij' [further poem to John Leche]:
Si quæris, hospes, hicce quem Puluis tegat ...
Cælestis in domum hospitem acceptum nouum.
Signed 'Rogatus feci, Amici nomine, XB'.
- p. 56 'In obitum Lectissimæ foeminæ I. B.' (on the death of a lady, I. B.):
Dixi annos, habui quos viuere. Longius vltra ...
Altior, ad superas remeavit Spiritus ædes.
Lightly crossed out.
- pp. 57-8 'Medijs tranquilla triumphant. Jambici Trimetri' (on a quiet and moderate life):
Fælicitas, fuco non me capit suo ...
Non est quietæ VITA, quam Menti conferas.
Followed by reworking of conclusion and signed 'XB'.
- p. 58 'Astra non necessitant per se' (the stars alone do not rule our fates):
Astra regunt homines, Deus Astra, potentior illis ...

Qui bene cautus erit, non male, læsus erit.
Signed 'XB'.

- pp. 59-60 'Naturæ sequitur semina quodque suæ' (on the natural laws of inherited characteristics):
Est in Equis Patrum Virtus. Aquila ergo Columbas ...
Naturæ leges, non indupedita, sequatur.
Signed 'XB'; followed by an envoi:

Sit Natura suis præpostera Legibus, edet
Degeneres factus, dissimileisque sui:
- p. 60 'Nulla vita Conditio absque tædio et ægritudine' (no life is without weariness and sickness):
Fælices Animæ, quibus ipsa in limine vitæ ...
Et sentire graueis, et non superare dolores.
- pp. 61-2 'Emblema Domini Edmundi Brudnelli Equitis Northamptoniensis ipsius Rogatus hisce Elegiacis expressus' (on the arms of Sir Edmund Brudnell of Northampton):
Est locus a ξλω graïo cognomine Xule ...
Est intus cor edens Vipera, causa mali.
Signed 'XB'. See also pp. 13-14, 16, 20-8 above and 73, 103-11 below.
- pp. 62-3 Three further poems on the same subject:
Quæ viguit quondam alta comis late vndique fusis ...
Sic neque jam medij Spes manet vlla Boni.

Aspicis, vt folijs stet flaccescentibus Arbos! ...
Est Arbor misere, fructibus orba suis.

Cernitis, exesos moribundi Corporis Artus! ...
Spem posthac hujus Arboris esse putes.
- pp. 63-4 'Ex Theocriti Idyllia - duobus primis, et postremis exceptis' (poems inspired by the *Idylls* of Theocritus):
Δενδρον 'ελω ποτε καλον, ου νεω καλλοσ ολωλε! ...
Δενδρον εον ποτε καλον, ου φυσισ ωραν αφαιρει.
- p. 64 A Latin version of the same:
Et fuit haec Arbor pulchra! etiam nulla videtur!
Arbor, pulchra olim, vires quæ amisit, et alget.
- p. 64 'οιωνισικον' (a macaronic poem on the same):
Garrula Tarpeia cecinit de culmine Cornix ...
Καρποφορος μεγα αι, και πολυκαρπος εη.
Signed 'XB'.

- p. 65 'In quendam Poetastrum et Puerum qui doctrinam omnem in Versificando positam censuit, et vt aliquid in eo genere posse videretur, Præceptoris sui quoddam Carmen Scholasticum descripsit, quod suum nomine etiam adscripto, diceret.
 αὐτοχρῆδιασικόν' (to a certain young poetaster, [perhaps one of CB's pupils]):
 Versificare leuis Labor est, numerisque soluta ...
 Nemo repente potest esse Poeta bonus.
- pp. 66-7 A further poem to the same:
 Versificatorem, credo, vis esse videri ...
 Quæ natat in Labris, Summa saliuæ, notet.
 Followed by a note in Latin and Greek on 'Bombos' and 'Mimalloneos' referred to in the poem.
- p. 68 'Triumpho - 6 - Francisci Petrarchæ' (six couplets, mostly in Latin, on Love, Chastity, Death, Fame, Time and God, inspired by Petrarch's *Trionfi*):
 Myncius Argolica cecinit quod carmine Vates ...
 Vt superes, vincas cætera, viue Deo.
 See also pp. 74-85 below.
- pp. 69-71 'Anima varie affici a Corpore' (on the ways in which the mind and soul are linked to the body):
 Principio, cum missa suo Mens Corde resedit ...
 Corpore, supremo delirans languet in æuo.
- p. 71 Six short epigrammatic poems in Latin and Greek on philosophical themes.
- p. 72 'In Effigiem Christi pictam pensilem' (on a picture of Christ hanging [on a wall]):
 Diuinam Christi formam, cum pingere nulli ...
 Mortis, et Inferni domitor, dominator Olympi.
- p. 72 'Mors non ingrata' (death is not unwelcome):
 Cur, quasi de stipula accensam flammam excito! vitæ ...
 Interitus veniet sæpe petita mihi.
 Signed 'XB' and followed by an envoi:
 Morte magis certa, Mortisque incertius hora,
 Qui putat esse aliquid, nil sit, quod scire putetur.
- p. 73 'Ad ornatissimum Virum, Equitem perillustrem, et peramantem mei, virtutis et literarum laude cumulatum, Dominum Edmundum Brudnellum Northamptoniensem, 1578' (poem to Edmund Brudnell of Northampton):
 Quid Vitrum est! hominis Corpus. Quid Arenula! Vita ...
 Exemplar vitæ. Mortis imago. Vale.

Signed 'XB'. See also pp. 13-14, 16, 20-8, 61-3 above, and pp. 103-11 below. Followed by note on 'dodra' in Greek and Latin, a drink containing nine ingredients.

- pp. 74-85 'Triumpho 6 Magistri Francisci Petrarchæ' (twelve series of six couplets each, mostly in Latin, inspired by Petrarch's *Trionfi*):
Cypridos hic PVERVM in curru comitantur Amantes ...
αθωνατοι γαρ τυ γε δομοι, κι κτηματ εασιυ.
The first two series signed 'XB'; see also p. 68 above.4
- pp. 86-8 'Cæcam Philautiam multarum Calamitatum causam esse ex Creontis exemplo discitur apud Euripidem - Carmen dicolon distrophon Jambicum' (poem inspired by the case of Creon in Euripides [*?recte Sophocles*]):
Nullum secundis insolens fælicitas ...
Optes beate viuere.
- pp. 88-90 'Publico Magistratus Edicto non parere malum - ab exemplo Antigonæ apud Euripidem. Anapæstici Dimetri' (poem on the laws of nature and of Man, inspired by the case of Antigone in Euripides):
Melius prorsus nihil inuenit ...
Sic perpetuo bene procedent
Omnia cursus.
- pp. 91-3 'Quae Corrigere non possumus ea attentare ne velimus exemplo Ismenæ apud Euripidem vitæ quietæ formam exhibetis in seipsa. Sapphicum' (poem arguing that we should not wish to tamper with what we cannot change, from the example of Ismene in Euripides):
Summa si Legem jubeat Potestas ...
Interim fræna. Propria beatus
Sorte quiesce.
- pp. 93-4 'Amare simul et Sapere vix cuiquam dari Æmonis apud Euripidem interitus dovet. Choriambici Asclepiadæ' (poem inspired by the example of Hæmon in Euripides):
Nec flammæ rapidæ, nec Boreæ trucis ...
Ad laudem celebrem sic via sternitur.
Signed 'XB'.
- p. 94 'In vitam tranquillam etc' (on a peaceful life):
Qui volet, ille potens Aviæ stet culmine in alto ...
Per tacitum lætos transigat vsque dies.
- pp. 95-6 'Metrum italicum factum a me rogatu Dominæ Barqueræ Sonningensis et acu pictum in puluino quodam, qui ipsa semper tempore Puerperij propalam curabat collocandum in Cubiculo, videndumque exponebat' (poem in Italian, requested by Mistress Barker of Sunning, and embroidered on a pillow which was always displayed in her room during childbirth):
Eccoui quel Bosco, che chiamasi Bosco bello ...

tum quoque cum fierent. et Palla ne sdegni.

Colophon: 'Il di 7^o - di quel Mese, nello cui si es dolce tempo di 8,
che Progne riedes et Philomena piagga. Πι'; signed 'XB'. See also pp.
297-313, 315-21.

- p. 96 'Cor vnum via vna' (one heart, one way):
Cordis vbi est Motus, qui dirigat, vnius vnus ...
Vnaque ab hoc constans in pietate fides.
- p. 96 Another on the same theme:
Vnum et sentit idem Coridem modo semper et vnum ...
Vina fides - vnum Cor sit, et vna Via'.
Signed 'XB'.
- p. 97 'Ad Dolmannum Neweberiensem et Armigerum' (to ?Thomas Dolman
of Newbury):
ολφροσιν αντιχαριν τικηει χαρισ ανδραοιν ...
ηπιος ων τυτοις μειζον επιτα φοροσις
Signed 'XB'.
- p. 97 'Wildo - Ministro Nobaldensis Ecclesiae - suo amicissimo' (poem to
[Henry] Wild, [(c. 1588-1640), vicar of Newbold-upon-Avon from
1611]):
Dicta Fides Stoicus, quod dictus est, fiat vt illud ...
Sicque valens - viuens Wilde beatus eris.
Signed 'XB'.
- p. 98 'Domino Henrico Neuillo Equiti etc' (poem to Sir Henry Neville [(pre
1580-1641), 9th baron Abergavenny from 1622]):
Clare Neuille ab Auis, Quorum de Stemmata claras ...
Indicet. Officium ne vile putato, Neuille.
Signed 'XB'.
- p. 98 Untitled Latin quatrains, composed at the request of 'D - W - ':
Creditor impatiens - vsura - infidus Amicus ...
hæc tria me spoliant - pessundant - ludificantur.
- pp. 99-100 'Ad A. Birdum Scholae Rhedingensis publicam moderatorem' (to
[?Andrew] Birde, of the school at Reading):
Et Billus Birdus μαλακοισ επεεωι Salutat
Quodque potest, prompte præstat - et ergo vale.
Followed by reply to the same:
Miraris recte, qui Laudas Carmina - Nempe ...
Inque Deo vt valeas, tu bene viue Deo.
See also p. 102 below.
- p. 100 A further poem to A. Bird:
En προσιθεμεγνον τι fert hæc litera - At vnum ...
Iudicio limæ Subijce - et addo, VALE.
Signed 'XB'.

- p. 101 'De recto vsu Ignis' (on the proper use of fire):
 Plus æquo longe qui stat semotus ab Igne ...
 Non intensa nimis - sed neque lenta nimis.
 Followed by two quatrains on the same:
 Si nimius prope stas - rapiet violentia flammæ ...
 Nulla propinqua nimis - nulla remota nimis.
- Flammescens nimium prope Stantes vstulat Ignis ...
 Qui vult, accenso vt commodet Igne focus.
 Followed by a couplet in Latin and one in Greek, both on the same theme.
- p. 102 'Ad Birdum Reddingensis Scholæ Informatorem' (to A. Bird of the school at Reading):
 Salue, Birde, meos inter memorandum sodales ...
 Limæ, obelique idem gratus vtrinque labor.
 See also pp. 99-100 above.
- p. 102 'Ad Dominum Fransiscum Leighum' (poem to Sir Francis Leigh, KB [d. 1626]):
 Sera licet veniat transactis Musa Kalendis ...
 An magis ad culpam, possit Amore Mora.
 See also pp. 194-7.
- pp. 103-11 'In obitum Dominæ Brudnellæ Elegiacum in προσωπα distributum more dialogi' (elegy on Lady Brudnell, in the form of a dialogue between Euphrastus, Cyrioph[ilus] and Xenophilus, prefaced by a prologue):
 Nuper vt Herastes amissam Dorida flebat ...
 O sit terra tibi, quem super ossa, tenis.
 Much of text lost through rodent damage. Followed by note: 'Huc pertinet, tamque Appendix[...] Hendeccasyllabon θρυνωδ[...] et Anagrammatismos, vide Alium librum'.
 See also pp. 13-14, 16, 20-8, 61-3, 73 above.
- p. 111 'In quinque Picturas muliebri facie [...] Orbis partes representantes ...'
 (on five pictures of a woman's face, representing parts of the world).
 Most of text lost through rodent damage.
- p. 112 'In obitum Richardi Barræj Armerigerj, Castrj Doueriani Locum[tene]ntis ?contra 'επιταφιον δωδεκασιχον' (elegy on Richard Barry, [d. 1588], lieutenant of Dover castle):
 Vixit quos habuit, Patriæ nec inutilis, Annos ...
 Etheream admissus depasci lumine lucem [...].
 Most of remainder of text lost through rodent damage. See also below, pp. 113-114.
- p. 113 'Alias per eundem δεκασιχω' (another on the same):
 En BARRÆVS, amans Patriæ, Pictatis honesti ...

[...] on prodest lachrymis illa [...].

Remainder of text lost through rodent damage. See also pp. 112, 114.

- p. 114 `Tabula Pensilis. Hoc Carmen R[IC]HARDO BARRÆO Armigero Carolus Billus, qui Morti ipsius interfuerat in quo tempore ex Flandria in Anglia reuersus, et ab eo amici hospitio exceptus, in Castro Doueriano benigneque tractatus est, memor hospitalitatis ejus - et beneuolentiæ, fecit nimirum, scripsit eximii in illud Amoris sui' (on a picture hanging [on the wall], a further elegy on Richard Barrey, in commemoration of his kind hospitality in Dover castle on the poet's return from Flanders to England):
BARRAEVS vero ex olim nobili Barræorum ...
[...] sed semper gratissimam praest[...].
Much of text lost through rodent damage. See also above, pp. 112-13.
- pp. 115-16 `Aleator est Auarus' (The miser is a gambler):
Vulgus si saperet res et discrimina rer[um] ...
[...] Tantum Auri teretis Massa corusca valet.
Fore-edge damaged causing loss of text.
- pp. 117-18 `De Alea' (on dice):
Alea quid? Nummi scopulus. Non vast[...] ...
[...] Alea, fortunæ Regna minora forent.
Fore-edge damaged causing loss of text.
- p. 118 `In effigiem Pueri bellissimi' (on the portrait of a very handsome boy):
[D]ignus es, alme Puer, quem fingerat alma Dione
[...] Pictora hominem nulla referre potest.
Fore-edge damaged causing loss of text.
- pp. 119-20 `Fideiussor Conuentus non habens vnde soluat, potest dist[...] here bona Principalis':
Proculum, et Lysias venetum de ger[...] ...
Quem sponsor statuit, nec iam decreta retract[at]
Followed by envoi:
Ergo potest sponsor , si Debitor ipsa recuset
Soluere, fortunas Praeonis subtere voc[...].
Fore-edge damaged causing loss of text.
- pp. 121-2 `Venditor ob rem traditam, ob [...] solutum pretium vindicare non potest' (once goods have been handed over, the seller cannot claim payment):
Clodius et Verres, quorum prior Accola R[...]...
[...]is Clodius verret [corrected from `verres'] fundi de jure rem...it.
Followed by an envoi:
Vos, quorum assiduis horrescuit lilibus Aures
Dicite, sit potior Causa hæc, nec plura supers[...].
Fore-edge damaged causing some loss of text.

- pp. 122-4 `In obitvm Mildredæ Ceciliae, fæminæ spectatissimæ, domini Burghliensis honoratissimi viri nvper conivgis elegiacvm' (elegy on Mildred Cecil [*née* Cooke, d. 1589], wife of [William Cecil], Lord Burghleigh):
 Heroas alij laudent, mihi fæmina Carmen ...
 Si Mors in tantas jus habet atra deas.
 Signed `fecit Carolus Billus, rogatu Illustrissimi hominis mihi amicissimi, Amoris in eum in dominam vero defunctam pietatis ergo'.
- p. 125 `In VERBVM Elizabethæ Angliæ, Franciæ et Hiberniæ Reginæ, semper eadem' (On `semper eadem', motto of Queen Elizabeth I):
 Cur eadem semper! Quia Princeps innuba semper ...
 Vna, vni, fido fida ministra Deo.
 See also p. 150.
- pp. 125-6 `In nomen Aretini ἀναγραμματισμος' (on the name Aretinus):
 Est ἀρετη τυπος cujus! nempe est Are-tini ...
 ἡ δε λογων ἀρετη, ne sit mane, facit.
 Followed by another quatrain on the same:
 Quanta, Aretine tuis in Scriptis Gratia! quantus ...
 Sed diuino ipsum Nomine Panthoiden.
- p. 127 `In Tabulam Pensilem' (on a hanging picture):
 Ista licet simulachra mei sint Oris in illis ...
 Scilicet Ingenij dant monumenta mei.
 Followed by another poem on the same:
 Simia Naturæ dedit Ars, vt cernis in ista ...
 Doctrinæ studijs effigiandus erit.
- p. 128 `In Malum Debitorem, Qui pro £100 Aureis, quos debebat, in ipso die solucionis cuius esset representanda misit dono 10 Mala aurea cum hoc Virgiliano carmine ex *Æcloga* 3^a. Aurea Mala decem misi, cras altera mittam' (On a bad debtor who owed £100 and paid £10, in bad money, with a poem inspired by Virgil's *Eclogues*, iii):
 Misisti, vere quæ possunt Aurea dici ...
 Syllaba quæ faciet, si brevis, esse mala.
- pp. 129-30 Four further poems on the same:
 Aurea dividendis, non donas Mala, quid ergo ...
 Non in Nominibus te petet esse suis.

 Et jam Mala decem cum miseris Aurea, centum ...
 Exime te. Liber sic potes esse dator.

 Munera qui mittit, nec soluit debita. dando ...
 Aureis, non Malis sunt redimenda decem.

 Non vt 'ἀμειβομεγισ Χαλκειων Χρυσεα Γλαυκος
 Pro nummis aureis accipienda putem.

- p. 130 `Amoris vere conjugalis mutua professio inter Maritum et Vxorem disticho vtrinque expressa' (husband and wife express in verse their mutual love):
Hæc mihi prima fuit Conjux. Hæc vltima viuat ...
Sic erit hora illis Mortis, et vna tibi.
- p. 131 `In quendam malo Genio qui, ne obuius hominibus procederet, tanque eos o[b]uersaretur, ita nimirum latus semper obuertebat suum. Non frustra, quisquis Mores Epigrammate agresti /Exprimit obtusos, esse Poeta cupit. Epigramma notabilis Commatis et, quod dicitur, Ostensiuum alicubi' (an epigrammatic poem, addressed to Simon Goodwin):
Te Susceptores casu dixere, SIMONEM ...
Vel Gentile dabit. sis SIMON ergo TIMON.
- pp. 132-3 A further poem on the same:
Ah, cur pellicula tantum tetigisse volebas!
Namque vnus tantum Magnus Apollo fuit.
- p. 133 `In quendam, Qui cum Spem nomine tantum referret, nihil Spe dignum ostenderet Vel in Literis, vel vita, et Moribus; totus quasi factus ad ludum incubuit' (poem on hope):
Quem rear esse hominem! Qui Spes, quam nomine tantum ...
Artes pilas, qui SPEM vult modo, quærat ibi.
- p. 134 `In Quendam Equi Sessorem, paulo insolentius sese venditatem, et ex equo subito dilapsum' (on a boastful rider who fell suddenly from his horse):
Forte Equus, angusto qua Semita lubrica tractu ...
Ille excussus Equi tergo, procumbis humi fors - Bos.
- pp. 134-5 A further poem on the same theme:
Qui modo pressit Equum. poterat pressisse videri ...
Multa, sed in ventos mox abitura leueis [*sic*].
- pp. 136-7 `In treis Artium Professiones nobilissimas et maximas Architectonicas - Theologiam, jurisprudentiam et Medicinam' (on the three arts of theology, jurisprudence and medicine):
Da Medico, quas quærit, Opes. Quos captat honores ...
Nempe quod εργατησ αξιοσ εσι τροφησ.
Signed `CB'.
- p. 138 `Χρυσα επη Γυθαγορου [*sic*]' (philosophical poem in Greek):
πρηατε δε ταυθ α σε μη βλαψη. λογισαι δε προ εργαω...
ταντα σε τησ θεισ αρετησ εισ ιχνια θησ.
- p. 138 `Eadem Latinis versibus totidem respondentibus expressa' (a further poem on the same, in Latin):
Nil facies. damnum vnde tibi. prius et mediteris ...
Hæc te Virtutis diuæ in Vestigia ponent..

Signed `CB'.

- pp. 139-40 `Ad Howsemannum, Ministrum Ecclesiæ Parochialis de Stratfield Sea, Hamptonensis. 1608' (poem referring to the river Loddon flooding, addressed to [John] Houseman [c. 1561-1627], rector of Stratfieldsaye, co. Hant. [from 1587]):
Insanas vt Aquas damno! quibus omnibus Agrorum ...
Quæ nos cunque beet rebus Fortuna secundis.
Signed `CB'.
- pp. 140-1 Another poem on the same:
Sed nec adhuc desæuit Hyems- ruit Auster ab antri[s] ...
Atque ita concludo φιλικοισ̄ ?επεεωι, Valete.
Signed `CB'.
- p. 142 `In obitum Elizabethæ Fromæ, filiæ Fisseri, cognatæ meæ' (elegy on Elizabeth Frome, *née* Fisher, a relative of CB, who died aged 21):
Vixi Annos, habui quos viuere, Longius illis ...
Ævum agit æternum celestibu, et magnis Dijs.
Signed `CB'.
- pp. 143-50 `EPIGRAMMA in TROSSVLVM Aulicum Panthoiden Epicurum Atheon' (epigrammatic poem on a dandy):
Brutiadum Heroum est Heros de gente Minore ...
Flamma infernalis quam dabit esse focus.
- p. 150 `In verbum Elizabethæ Angliæ, Franciæ et Hiberniæ, Reginæ Principis serenissimæ - Semper eadem' (on the motto of Queen Elizabeth I, `always the same'):
Cur, eadem semper! velles quia semper eadem ...
Vna vni, fido, fida Ministra Deo.
See also p. 125 above.
- pp. 151-4a Thirty *disticha* (couplets) in Latin on the theme of piety and usefulness:
Excitat Vtilitas sanctæ Pietatis amorem ...
Nanque hinc vt spiret fortius, omen habet.
Signed `CB' at the bottom of pp. 151-3.
- pp. 155-7 Twenty-one *disticha* in Latin on the same theme:
Si modo cessarit το Συμφερον Εισεβες et το
Vllus erit, fructus si modo nullus erit.
Signed `CB' at the bottom of pp. 155-7.
- p. 158 `Τετρασιχον' (four quatrains in Latin on the same theme):
Aspice, collatis ceu Stant ab honoribus Artes ...
Edit vt effectum, Causa propinqua suum.
Signed `CB'.

- p. 159 Ἐξᾶσιχον' (poem on a Ἐμυσταγωγος' [temple guide]):
Mystagogum, vt pandat diuini oracula vbi ...
Officium et Mystæ, Mystagogique geret.
- p. 159 Ὀχτωσιχον' (religious poem):
Ἄχαιρε, ait, ὦ κείσοαρ, vocali Psittacus ore ...
Collatum, didicit rite Vocare [corrected to ἄforte sonare'] DEVM.
Signed `CB'.
- p. 160 Ἐδεκάσιχον' (a further poem on piety and usefulness):
Plus Pietate Necessè potest. hinc vota Colonus ...
Ipsis præsentem semper adesse DEVM.
- pp. 160-1 Ἐγὺςδεμ Δεκάστιχι ἐπιφράσι (a further poem on the same):
Scilicet, vt sua quemque monet Conditio Rerum ...
Quisque, sua adductus commoditate, facit.
Followed by envoi:
Impius insipiens, nec sortem afflante secundam
Nec potis auersam ferre reflante Δεῶ.
Signed `CB'.
- pp. 162-5 Ἐἓμιὰ χελιδῶν μι ποιεὶ το εἶαρ' (twenty-five Latin couplets on Aristotle's remark that one swallow does not make a spring):
Dicit Aristoteles Chelidon VER non facit vna chelidon ...
Vere etenim haud vsque hæc sola vagatur [corrected to ἄvolabit']1
Auis.
Signed `CB'.
- p. 166 Poem in Latin on piety and usefulness:
Vtilis vt Pietas ita grata est. Nam nisi sacri ...
Commendat Pietas vtilitate suum.
- pp. 167-9 Twenty-seven Latin couplets on the same:
Quæritur, Vtilitas Pietatem cur facit esse ...
Hinc, quod sit pellex Relligionis, habet.
Signed `CB'.
- pp. 170-2 ἘἌλφᾶβητῶν ἐν τῷ ἐπιφράσι (twenty-three Latin couplets on piety, the letters of the alphabet providing the first line initial of each):
Accipiunt Mystæ, vt fungantur Munere, Munus ...
Mortua nam quæstu destituente, jacet.
Signed `CB'.
- p. 173 Quatrain in Latin, on husbandry:
Atque est in tenui labor hic. et gloria nulla ...
Jam claude et riuos. Prata bibere satis.
Signed `CB'.

- pp. 173-4 `Pietatem, vt occasio tulerit, ita plerunque vulgo fieri' (a further poem on piety):
 Vtilitatis vt est Species non vna parandæ ...
 Tu vitæ columen, subsidiumque meæ.
- p. 175 `In quendam Puritanum, Morbo Gallico infestatum, impure purum hypocrita' (on a Puritan suffering from the pox):
 Quod πῦρ Græcorum, Wallorum adjunxeris et Tan...
 Ignibus hijs flamma est sæuior vna tribus!
 `Tan' in first line glossed `ignis Wallice'. Followed by two further couplets on the same, and a quatrain:
 Cui male dira lues Corpus, Mentem inficit Error ...
 Qui falso pura Mente vocas Dominum.
- p. 176 `In eundem præ nimio Zelw, Ecclesiasticas Dignitates otes fastidientem, et spernent - scilicet ὑποκριτικῶς' (a further poem on the same theme of hypocrisy):
 Ohe, Domus Domini Zelus me deuorat, inquis ...
 Exhiletque tuos, jam tibi cura tuæ.
 Signed `CB'.
- pp. 178, 180 Rough drafts for a religious poem in Latin:
 Inter et occasum solis, septemque Triones ...
 Et iam conuenibus cum Scironis Presbyteri oesus.
- pp. 181-93 `In Christum crucifixum':
 Sic et oliuiferi stans CRVX in vertice Collis ...
 Sitque vni, regnans, nullis consortibus, VNVS.
- pp. 194-7 `Ad Dominum Franciscum Leighum, Equitem ex ordine Bathoniensi, præstantissimum. In Austrinam tempestatem flatibus impetuosis in Aere debacchantum idque per Menses 3^{es} vt plurimum sine intermissione fera continuis' (poem to Sir Francis Leigh, KB [post 1603]):
 Si vacat, horrisonos etiam hinc audire tumultus ...
 Vt tamen legas, mitto - Iudicio stentque, cadatque tuo.
 See also p. 102 above.
- pp. 198-9 `Ad Matthæum Kingum Ministrum Ecclesiæ Cliftonensis - Warwick' (to Matthew King, vicar of Clifton, co. Wark.):
 Nec Felem, librum, Atramentum - nec Puerum, qui ...
 in extremo, vt me eundem, cognoscas, placet.
 Follwed by an envoi in Greek.
- p. 200 A further poem on the same:
 Atque iterum ad Kingum data littera postque secundam ...
 Sic eris in Christo saluus, et vsque valens.
 Signed `CB'.

- pp. 201-2 Notes in Latin on the history of Cambridge and Oxford, together with a poem in Latin (p. 201) on Oxford and Cambridge universities, ascribed to `Georgius Coriatus, Poeta Oxoniensis' [George Corryate, d. 1606/7, (*DNB*)]:
Et duo sunt totum Gymnasia nota per orbem ...
Magnifice florens sacris Academia Musis.
- p. 203 `Dialogismus duorum Academicorum de Antiquitate Academicarum' (dialogue between two philosophers on the antiquity of the universities):
Forte duo et Peripatetici socialiter vna ...
Forte sibi placuit - sed nihil est, quid ait.
- pp. 204-5 `Oxoniensis παραλογία' (Latin couplets on the relative antiquity of Oxford and Cambridge):
Hysteron et Proteron, postponas si ante locanda [corrected to `præpostera forma loquendi'] ...
Quam Mater, dubiæ quæstio litis erit.
- pp. 205-8 `Cambrigien - Oxonien - sis' (a further poem in Latin and Greek on the same):
Sed seriem Annorum Formam et memorare locorum ...
Oxoniensis ego, et Cantabrigiensis ego - CB - nimirum.
Followed by a colophon: `Alumnus vtriusque Academiae - Sic Nugæ Seria ducunt', and notes in Latin in Greek.
- pp. 211-49 `TITYRVS. De Otio honeste negotioso, siue De Vita priuata, tranquille, et cum Virtuti degenda' (Latin poem inspired by Virgil, *Eclogues*, i):
Ergo tibi lente recubanti, Tityre, in herba ...
Pulchre agis, Aonidum, qui venerare choros.
Signed `CB' and followed by a prayer in Latin. Draft title-page on p. 248.
- p. 247 Latin poem in another hand, signed `S. Fox' (?Simeon Fox, 1568-1642 (*Dictionary of National Biography*)):
Titire, quando tibi mentem hanc tuus adflat Apollo ...
Ille tibi mentem hanc adimat, qui adlavit Apollo.
- p. 250 `In Mysiam non Ama[n]tem] - Sapphicum' (Sapphic stanzas in Latin, on love-sickness):
Quis furor tanti rabiesque Morbi! ...
Sic tibi irati Venus, et Cupida Triste minentur.
- p. 251 Latin poem on the same theme, in hexametres:
Quis furor hic Morbi! Rabies quæ dira fatigat ...
Irati, faciant male, non et triste minentur.
Signed `CB'.

- p. 252 'In Plano - coren' (poem on love):
Ergo tuum Imperium frustra imperiosa, Cupido ...
Nec capiat tedas, tum cum cupit ipsa jugales.
Signed 'CB'.
- p. 254 Lists in Latin of components of the human body, and of the signs of the zodiac associated with parts of the body. Signed 'CB'.
- p. 255 'Quæ signa fausta atque infausta sunt itineratibus' (poem listing the zodiac signs favourable and unfavourable for travellers):
Arcitenens, aries, Virgo, Leo, Scorpio, faustus ...
Spondet et egressus in Trino Libra secundus.
- p. 255 'Passiones illorum in homine humores 4^{or}' (poem on the four humours):
A Splene est risus, de felle et gignitur ira ...
Fel, Cholerae. Palmo, flegmatis estque locus.
Signed 'CB'.
- p. 256 Poem to the king [James I]:
Ante Canes Cerui trepidant, fugiatque sequentes ...
Sit Regi Fælix, qui mouet atque redit [corrected to 'qui redit, vsque mouens'.]
- pp. 257-8 'ματαιολογια. Itolorum et Germanorum amoebæis distichis vitia inuicem exprobrantium disceptatore Germano-Italo υθλο-δικαση' (dialogue between the Germans and Italians on their respective faults):
Germani possunt duros bene ferre labores ...
Trojani cunnus cercolipatus erat.
Signed 'CB'.
- p. 259 Another poem on the same:
Desinite alterutros dictis incessere amaris ...
Seu Germanus erit, qui potuisse volet.
Signed 'CB'.
- p. 260 'αποστροφη ad DOMVM Pædagogicam' (on his school-house):
Parua DOMVS, quod amoena situ, quod et hospita Mus[æ] ...
Vt prosis alijs, es mihi magna DOMVS.
Followed by an envoi:
Pauperies immunda DOMVS procul absit, ego vtrum
Naue ferar magna, an parua, ferar vnus, et idem.
- p. 261 'προσωποποιια DOMVS de Situ & Inscriptiōne' (poem on his childhood home [in London]):
Me posuit paruam sibi me, qui primus in Auras ...
Principium Iliadas, ?μελων αιιδε, fuit.

- pp. 262-4 `Professionis pædagogicæ κατ ηθοποιου' (poem in Latin on the profession of schoolmaster):
Non sum magna DOMVS, sed sum præcepta εφιασ ...
Commendat Probitas de meliore nota.
- p. 264 `υπογεσις προληπτικη' (a further poem in Latin on his school-house):
Hæc ego parua DOMVS pueris effecta, modo illi ...
Inueniet verbis æquiparanda meis.
- p. 265 `αδηλον' (on what is not known, or uncertain):
Dignum aliquid tanto feret hic Promissor hiatu! ...
Sed non ridiculos qui norunt gignere Mures.
- pp. 265-6 Followed by a poem on the same theme, to a schoolboy:
Ingrediare puer, cupias quicunque doceri ...
Sciat ipse, non tradet alteri.
- p. 266 `Inscriptio προδομα' (inscription in the entrance to a house, in Greek).
- p. 267 `Ad Lectorem' (to the reader):
Treis sunt Lectores, qui dissentire videntur ...
redarguendo carpe, quicquid hic legis.
- pp. 267-8 `Ad Momum' (macaronic verse addressed to Momus):
Mome tibi μωμυντι datur nescire μιμειοθα ...
Sic κακη, vitio carpitur ipsa suo.
- p. 268 `Heracleti dictum quod meminit Gellius in Noctibus suis' (on a saying of Heracles, recalled by Aulus Gellius in his *Attic Nights*):
Introite, nam et hic dii sunt ...
Nec quis plura desyderet.
- p. 269 `Est omnium Rerum vicissitudo' (everything changes):
Quicquid in Orbe...
Nec manet idem.
- p. 270 `Animum ad vtranque fortuna bene præparatum facere ad vitæ tranquillitatem - et Sapphicis horatij facta hexametra'(on the golden mean, Horace's sapphic stanzas in *Odes* v (x) recast in hexameters):
Rectius et melius viuet, quicunque nec altus ...
Turgida si fuerint, sapienter contrahe vela.
- pp. 271-2 `In Georgium Dabrigcortum Puerum qui virgam, quæ cæsus est, conscidit ipse innocentem' (to a boy, George Dabridgecourt, who broke off a twig accidentally):
Dissecuit virgam ferro Dabsortus adacto ...
Qui dedit, exemplo vos docet ipse suo.

- pp. 272-4 `In eundem, palos juxta fores in ipso prope exitu ad limen ostij lotis suo foede conspurcantem' (another poem on the same):
Dabsortus, virgam secuit qui primus, et idem ...
Prauus eratque Puer. Mitis eratque Dea.
- pp. 274-5 Untitled poem in Latin (unfinished draft):
Si tibi vel Bacchi Digiti, vel Apollinis esset ...
Quando igitur tanti est et [...].
- pp. 275-8 `Ad filiolum, nuper editum, plane Infantulum Generosissimi viri -- Armigeri ornatissimi, mejque amantissimi' (to a little boy):
Ame infans, te si quæ dicitur alma, DIONE ...
Cresce Puer. Voti, Surge Vir, omen habes.
Dated 1601.
- pp. 278-9 `Ad eundem de ipsius genesi' (another poem to the same, ?son of Sybil Elrington):
Elringtoniades, natus quod Matre Sybilla es ...
Vota ego concipiam, voce, animoque fauens.
- pp. 279-80 `Ad Parentes παραινετικον' (advice to parents):
Vos , hæc præcipue attingit quos Cura, Parentes ...
Queis tali fælix redditur Arte PVER.
Signed `CB'.
- p. 280 `Vestibus in quibus sinus' (unfinished draft poem):
Ferit Aristocles Ganymedem ex ære Cleætæ ...
Namque hoc senserunt, quotquot et [...].
- p. 282 `In Christi Natales' (on the birth of Christ):
Nascit hominem, quem et nosse Deum, mox denique gaudent ...
Οικε Μαγοι μακαροι, των εθνων οικεν απαρχη.
- pp. 282-4 `Christus Augusto imperante natus, pacificus, imperius totius Orbis, adeoque fælix, ei, atque omnibus faustum constituit, Quo etiam Nomine, Henrico Septimo, et Iacobo jam Regnanti, Britanniae magnæ nostra de pace ipsius publica, est hoc Carmen, gratulacionis ergo, ad eorum laudem, ευκτικον' (poem at Christmas, to king James I, [?1604]):
Jam septem hebdomadis, cum sexaginta duabus ...
Pacificus, seros annumeretque Dies.
- pp. 284-5 `In symbolum Antiochi Swteris, cuius fiducia et virtute hostes Galatas vicit, vt scribitur Jacabo [*sic*] Regi nostro exhibitus a quadam Domina et fidelitatis suæ testificandæ causa Carmen' (poem on a pentagonal symbol representing health, (illustrated on p. 285), drawn by King James and shown to the poet by a certain lady):
Pentagono Antiochus Swter cognomine, vicit ...
Æqua - modo et dignis, omnibus opto bene.

- pp. 286-96 `Ad Guiliemum Skynnerum, Puerum suauiſſimum, Patris ipſius Nomine quicum mihi erat ſumma neceſſitudo, Vide Amoris ergo, Scriptus νυθετικον' (poem to William Skynner):
Qui meus in Patrem eſt, Longo bene cognitus vſu ...
Gloria - Spiritui ſitque perenne Decus.
Signed `CB'.
- p. 296 `δωδεκαſιχον προ τω επικηδω το ειςβολικον' (elegiac poem in Latin):
Et taceas! et lachrymas teneas! Nec cauſa, loquentis ...
Funde Elegos. Elegis conuenit iſte dolor.
Followed by a note: `Sunt hæc præfigenda Epicediwn ſequenti'. See alſo p. 303 below.
- pp. 297-8 `Ερωτικον Anthonii Barquerii, Equitis Sonningeniſis, ad Vxorem ſuam defunctam περιποθητων εκτω ποθω' (Sir Anthony Barker of Sunning, co. Berk., mourns his late wife, Jane [*née* Elrington]):
IANA mei Conſors Thalami, dum vita manebat ...
Cenſui, et extinctam nunc quoque viuus amo.
- p. 298 `προλογιον τω αντερωτικου, IANÆ BARQUERIÆ in quo vmbra ipſius προλ-ογιζει' (a further elegy on Jane Barker, in which her ſhade ſpeaks):
Audio! et ad Cineres penetrat vox miſſa ſepultos! ...
Accipe, quos reddit Corpore caſſa, ſonus.
- pp. 299-301 `αντερωτικον, IANÆ BARQVERIÆ lectiſſimæ fæminæ defunctæ' (poem in the voice of the late Jane Barker):
Et tu primus eras, cui ſancti in foedera Lecti...
Et ſatis eſto tibi dicere, VIVE, mihi.
- pp. 301-3 `ΘΡΗΝΟΣ' (a further elegy, perhaps on the ſame):
Mater! ſed non jam Mater! te Filia! ſed nec ...
Cælicolas inter Spiritus ipſa - Vale.
- p. 303 `παρεργον' (incidental lines):
Si quis locutas hæc Infantulas, in fascijs ...
Hoc te volebas ſcire, ne eſſes neſcius.
- p. 303 `δωδεκαſιχον προ τω επικηδω το ειςβολικον' (elegiac poem in Latin):
Et taceas! et Lachrymas teneas: me cauſa loquentis ...
Quem dolor inſignem non ſint eſſe pius.
Followed by a note: `De reliquis vide ſupra': cf. p. 296 above.
- pp. 304-13 `In obitum Ianæ Barqueriæ et επικηδιον' (on the death and burial of Jane Barker):
Februus, vt perhibet, a Febre eſt nomen adeptus ...

Exaret, celeres depereuntque Dies.

- pp. 313-15 `Precatio in hanc meditationem Mortalitat̄is humanæ' (prayer whilst meditating on human mortality):
O Deus, a cuius pendemus Numine - cuius ...
Condita - Quaque jacet, seruet et ille locus.
- pp. 315-16 `Ἐπιγραφὴ ἡ ἑνταφίως ἰν qua D[ominus] Anthonius Barquerus Miles vxorem alloquitur' (Sir Anthony Barker addresses his late wife):
Ego Anthonius Barquerus ex equestri Ordine ...
calitus cum beatis Mentibus, et magnis Diis.
- pp. 317-19 `IANÆ BARQVERÆ de seipsa, et suis, quædam ἀφηγησις - per Apostrophem' (poem in which Jane Barker speaks):
En ego, Iana, puerperij male passa dolores ...
Donauit Regni me quoque parte sui..
- pp. 319-20 A further elegy on the same:
Iana, tibi patuit morienti Ianua Cæli ...
Gloria. Spiritui sitque perenne Decus.
Signed `CB'.
- p. 320 `Ἰν Parcā eam, quam Morta dicitur ἐξασίχοι δἰλομματικόν' (on one of the Fates, called Morta):
Parca Relatiuis Logicis inimica, reuellit ...
Destruxit Logicen, nescia quod Logices.
Signed `CB'.
- pp. 320-1 `De Lucina, et Libitina, duabus veluti obstetricibus Dominæ Barqueræ Sonningensis' (Lucina [goddess of childbirth] and Libitina [goddess of corpses] act as midwives to Jane Barker):
Iuno lAborantem in partu LuciNa pArentem ...
ascriptam Angelicus ἀθανάστια choris.
Signed `CB'; followed by an envoi:
Lucina infanti vitam, Libitina parenti
Vitas, seruando hæc, hæc rapiendo, dedit.
- p. 321 Another poem on the same:
Exitus in Lucem est Lucina infantibus a te ...
nempe libet nulli, cui licet esse, mori.
Signed `CB'.
- p. 322 `Ἐπιτάφιον κατ ἡθοποσίαν' (an epitaph):
Vixi annos denos quater, et nec viuere plurei[...] ...
Quam mihi nulla dies minuet, nulla auferet ætas.
Followed by a further couplet, an epitaph in Latin for Jane [Barker], later crossed out, signed CB.
- p. 323 `ἐπιφώνηματικόν κατ' ἐπισυναφίν τι' (Latin couplets on life and death');

Vixi, mortua sum, jam mortua, viuo - Quid ergo ...
Lugentis Musæ triste ministerium.
Signed `CB'.

p. 324

`Ad Lectorem ... de causis fasciendorum horum Carminum' (poem to the reader on the reasons for these poems):
Velle dat motum, mouet inde Penna ...
Dic, et est nostrum hoc, age, dic amicum. / flebile Carmen.
`Hoc' and `est' in last line transposed later. Signed `CB', and followed by an invocation to God.